



Служба „Преса и информация“

**ПРЕССЪОБЩЕНИЕ №°62/09**

9 юли 2009 година

Решение на Съда по дело C-204/08

*Rehder/Air Baltic*

**ПЪТНИЦИТЕ НА ПОЛЕТ В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА МОГАТ ДА ПРЕДЯВЯТ  
ИСКАНЕ ЗА ОБЕЗЩЕТЕНИЕ С ПРЕДВАРИТЕЛНО ОПРЕДЕЛЕН РАЗМЕР В  
СЛУЧАЙ НА ОТМЯНА НА ПОЛЕТА ПРЕД СЪДА ПО МЯСТОТО НА ИЗЛИТАНЕ  
ИЛИ ПО МЯСТОТО НА ПРИСТИГАНЕ НА САМОЛЕТА**

*Мястото на седалището на компанията, която изпълнява полета и мястото на  
сключване на договора за въздушен транспорт не са определящи за избора на  
компетентен съд*

Предявено искане за обезщетение вследствие на отмяна на полет дава възможност на Съда да поясни правилата относно компетентността по дела, свързани с областта на въздушния транспорт.

Регламентът относно обезщетяване и помощ на пътниците при въздушен транспорт<sup>1</sup> предвижда, че при отмяна на полет пътниците могат да получат обезщетение в предварително определен размер между 250 EUR и 600 EUR. Когато авиокомпания, която е установена в друга държава-членка, откаже да изплати посоченото обезщетение, в случай на полет в рамките на Общността, се поставя въпросът дали съответните пътници могат да сезират на основание на общностния регламент относно компетентността<sup>2</sup> освен съда, в чийто район се намира седалището на тази компания, и друга юрисдикция на държава-членка.

Г-н Rehder, който пребивава в Мюнхен, резервира в Air Baltic, със седалище в Рига (Латвия), полет от Мюнхен до Вилнюс. Приблизително 30 минути преди предвидения час на излитане от Мюнхен пътниците са уведомени за отмяната на полета. След промяна на резервацията му от Air Baltic г-н Rehder взима полет за Вилнюс през Копенхаген.

С искане, предявено пред Amtsgericht Erding, в чийто район е разположено летището на Мюнхен, г-н Rehder иска Air Baltic да бъде осъдено да му плати обезщетение в размер на

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 261/2004 относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети (ОВ L 46, 2004 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 12, стр. 218).

<sup>2</sup> Регламент (ЕО) № 44/2001 относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 12, 2001 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74).

250 EUR в съответствие с регламента относно обезщетяване и помощ на пътниците при въздушен транспорт.

Като счита, че услугите по въздушен превоз се предоставят по мястото на излитане на самолета, което предполага, че мястото на изпълнение на договорното задължение по смисъла на регламента относно компетентността е мястото на летището на излитане, Amtsgericht Erding приема, че е компетентен да разгледа искането за обезщетение на г-н Rehder.

Тъй като по жалба на Air Baltic това решение е отменено с мотив, че компетентен е съдът по мястото на седалището на авиокомпанията, г-н Rehder впоследствие сезира Bundesgerichtshof. Този съд иска да установи дали специално предвидената по делата относно договори съдебната компетентност не трябва да се съсредоточи по принцип само в едно място на изпълнение, за спорове, произтичащи от договор за международен въздушен транспорт.

В решението си от днешния ден Съдът приема, че в случай на множество места на предоставяне на услуги в различни държави-членки следва да се търси мястото, което гарантира най-тясна връзка между разглеждания договор и компетентната юрисдикция, и по-специално мястото, където по силата на договора следва основно да се предоставят услугите.

Мястото на седалището или основното място на стопанска дейност на въпросната авиокомпания няма необходимата тясна връзка с договора. Всъщност предприетите операции и действия от това място, като например по-специално предоставянето на подходящ самолет и екипаж, представляват подготвителни и логистични действия с оглед на изпълнението на договор за въздушен транспорт, а не услуги, чието предоставяне би било свързано с действителното съдържание на договора. Същото се отнася и за мястото на сключване на договора за въздушен транспорт и за мястото на издаване на билета.

Услугите, чието предоставяне отговаря на изпълнението на задълженията по договор за превоз по въздух на лица, всъщност са регистрирането, качването и посрещането на пътниците на борда на самолета в мястото на излитане, уговорено в съответния договор за превоз, излитането на самолета в предвидения час, превоза на пътниците и на техния багаж от мястото на излитане до мястото на пристигане, обслужването им по време на полета и на последно място, слизането им от борда на самолета в условията на сигурност в място на приземяване и в часа, уговорени в този договор.

Единствените места обаче, които имат пряка връзка с посочените услуги, предоставени в изпълнение на задълженията, свързани с предмета на договора, са мястото на излитане и мястото на пристигане на самолета, с уточнението че термините „място на излитане и на пристигане“ следва да се разбират като местата, които са уговорени в съответния договор за превоз, сключен само с една авиокомпания, която е действителният превозвач.

Всяко едно от тези две места се намира в достатъчно близка връзка с материалните елементи на спора и следователно гарантира тясната връзка между договора и компетентната юрисдикция. Ето защо искането за обезщетение вследствие на отмяна на полет може да се предяви по избор на съответния пътник пред съда, в чийто район се намира мястото на излитане или мястото на пристигане.

*Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.*

*Езици, на които е преведен документът: FR BG CS DE EL EN ES HU IT NL PL PT RO SL  
SK*

*Пълният текст на решението е достъпен на интернет страницата на Съда:  
<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=BG&Submit=rechercher&numaff=C-204/08>*

*По принцип справка може да се направи в деня на произнасянето, след 12 часа  
централноевропейско време.*

*За допълнителна информация се свържете с Илияна Палова  
Тел.: (00352) 4303 3708 Факс: (00352) 4303 4719*